

# RYOBI

## ELDM65 65 FT. LASER DISTANCE MEASURER

### SAFETY RULES

#### WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

#### WARNING:

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

#### WARNING:

The use of an optical instrument with this product will increase eye hazard.

The laser guide radiation used in this laser distance measurer is Class II with < 5mW and 630-660 nm wavelengths. These lasers do not normally present an optical hazard although staring at the beam may cause flash blindness.

- **Avoid direct eye exposure when using the laser and do not project the laser beam directly into the eyes of others.** Serious eye injury could result.
- **Do not remove or deface any product labels.** Removing product labels increases the risk of exposure to laser radiation.
- **Do not place the laser distance measurer in a position that may cause anyone to stare into the laser beam intentionally or unintentionally.** Serious eye injury could result.
- **Do not operate the laser distance measurer around children or allow children to operate the tool.** Serious eye injury could result.

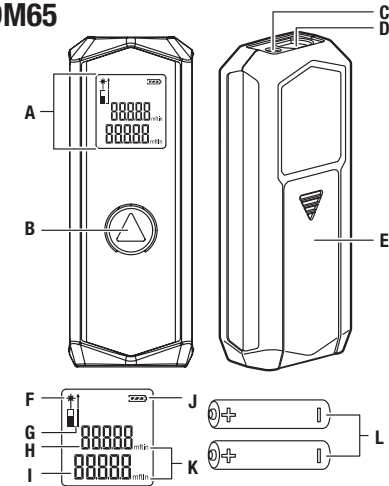
- **Always turn the laser distance measurer off when not in use.** Leaving the tool on increases the risk of someone inadvertently staring into the laser beam.
- **Do not operate the laser distance measurer in combustible areas such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.**
- **Always ensure the laser beam is aimed at a surface without reflective properties.** Shiny reflective materials are not suitable for laser use.
- **Do not disassemble the laser distance measurer.** There are no user serviceable parts inside.
- **Handle the laser distance measurer with care.** Treat it as you would any other optical device such as a camera or binoculars.
- **Avoid exposing the laser distance measurer to shock, continuous vibration or extreme hot or cold temperatures.** Damage to the tool and/or serious injury to the user could result.
- **Do not mix old and new batteries.**

- **Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this laser level. If you loan someone this laser distance measurer, loan them these instructions also.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with the product.

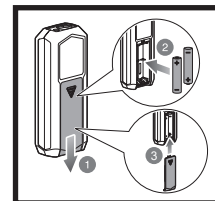
SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Laser Exposure	Laser radiation - avoid direct eye exposure.

ELDM65



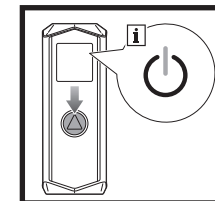
- A - LCD screen (écran ACL, pantalla LCD)
- B - Home button (bouton maison, botón de hogar)
- C - Laser (laser, láser)
- D - Receiving lens (lentille de réception, lente receptora)
- E - Battery cover (couverture du pile, tapa de la batería)
- F - Laser indicator (indicateur de laser, indicador de láser)
- G - Measurement from rear (mesure depuis l'arrière, medición desde la parte trasera)
- H - Previous measurement (mesure précédente, medición anterior)
- I - Current measurement (mesure actuelle, medida actual)
- J - Battery indicator (indicateur de pile, indicador de batería)
- K - Unit of measure (unité de mesure, unidad de medida)
- L - AAA batteries (piles AAA, baterías AAA)

### 1. INSTALLING BATTERIES

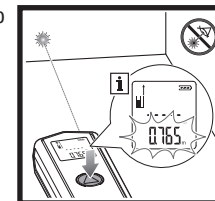


Remove battery cover. Two AAA batteries are pre-installed. Remove pull tab to activate the batteries. Replace cover.

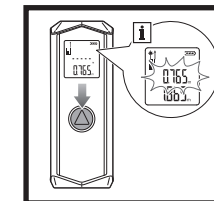
### 2. USING THE MEASURER



Power on, no calibration is needed.

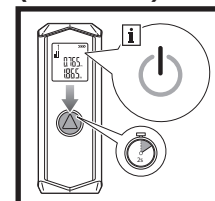


Press the home button to take the measurement. Distance is measured from the back of the unit.



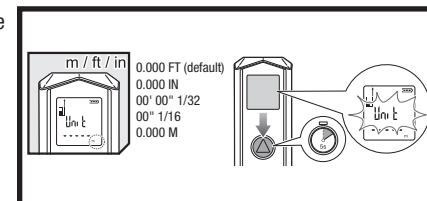
Press home button to lock in measurement. Only the last measurement is saved.

### 2. USING THE MEASURER (continued)

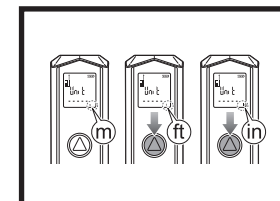


Press the home button for 2 seconds to shut off.

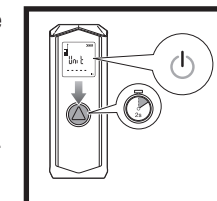
### 3. CHANGING UNIT MEASUREMENT



To change the unit of measure, hold the home button for 5 seconds.



Press the home button to cycle through the units.



Press the home button for 2 seconds to the last unit measure and shut off.



AVOID EXPOSURE: Laser radiation is emitted from this aperture. **DANGER! LASER RADIATION: AVOID DIRECT EYE EXPOSURE.** Maximum output < 1 mW Wavelength: 650nm Class II laser product

TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579  
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579  
[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

This product has a Three-year Limited Warranty. For warranty details, go to [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com).

999000209  
1-23-23 (REV:01)

# ELDM65 MESUREUR DE DISTANCE AU LASER DE 19,8 M

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

### AVERTISSEMENT :

Garder les piles boutons hors de la vue et de la portée des enfants. Rendez-vous immédiatement à l'hôpital si vous croyez qu'un enfant a avalé une pile. Ne pas provoquer le vomissement ni faire manger ou boire l'enfant. Appeler le numéro sans frais du Centre antipoison pour obtenir plus de renseignements : 202-625-3333. Le numéro d'identification de la pile de ce produit est LR44.

### AVERTISSEMENT :

L'usage de contrôles, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.

### AVERTISSEMENT :

L'usage d'appareils optiques avec ce produit présenterait un danger oculaire.

Le rayonnement du mesureur de distance au laser utilisé sur de niveau est de classe II, avec des longueurs d'onde de 5 mW, 630-660 nm maximum. Ces lasers ne présentent généralement pas un danger pour la vue, toutefois, regarder directement le rayon peut causer un aveuglement temporaire.

- Éviter le contact oculaire direct avec le laser et ne pas projeter le rayon laser dans les yeux de quiconque. Cela pourrait causer des lésions oculaires graves.
- Ne pas retirer ou altérer les autocollants apposés sur le produit. Cela accroîtrait le risque d'exposition aux rayonnements laser.
- Ne pas placer le mesureur de distance au laser à un endroit où quiconque pourrait regarder directement dans le faisceau laser, volontairement ou accidentellement. Cela pourrait causer des lésions oculaires graves.
- Ne pas utiliser le mesureur de distance au laser à proximité d'enfants ou laisser des enfants l'utiliser. Cela pourrait causer des lésions oculaires graves.
- Toujours éteindre le mesureur de distance au laser lorsqu'il n'est pas en usage. Laisser l'outil allumé accroît le risque que quelqu'un regarde accidentellement dans le faisceau laser.
- Ne pas utiliser le mesureur de distance au laser dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Toujours s'assurer que le faisceau mesureur de distance au laser est dirigé vers une pièce solide, ne présentant pas de surfaces réfléchissantes. Les matériaux brillants réfléchissants ne sont pas compatibles avec l'utilisation du laser.
- Ne pas démonter le mesureur de distance au laser. L'intérieur ne renferme aucune pièce réparable.
- Manipuler le mesureur de distance au laser avec précaution. Le traiter comme tout autre appareil optique, tel qu'un appareil photo ou des jumelles.
- Éviter d'exposer le mesureur de distance au laser à des chocs, des vibrations continues ou des températures extrêmement basses ou élevées. Ceci pourrait causer des dommages à l'outil et/ou des lésions oculaires graves.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêt, il doit être accompagné de ces instructions.

# ELDM65 MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER DE 19,8 M

## REGLAS DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

### ADVERTENCIA:

Mantenga las baterías tipo botón fuera de la vista y del alcance de los niños. Si sospecha que un niño ingirió una batería, diríjase a un hospital inmediatamente. No induzca el vómito ni le dé al niño nada de comer o beber. Para más información, llame a la National Battery Ingestion Hotline (Línea Directa Nacional sobre la Ingesta de Baterías): 202-625-3333. El número de identificación de la batería para este producto es LR44.

### ADVERTENCIA:

Todo control, ajuste o procedimiento diferente de los especificados aquí, puede causar una exposición peligrosa a la radiación.

### ADVERTENCIA:

El empleo de un instrumento óptico con este producto puede aumentar el peligro de dañar los ojos.

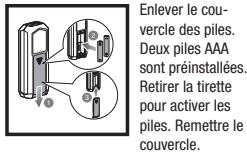
La radiación de la medidor de distancia láser empleada en este medidor de distancia láser es de Clase II, con una potencia máxima de 5 mW, y una longitud de onda de 630-660 nm. Estos rayos láser normalmente no presentan ningún peligro óptico, aunque ver directamente el rayo puede causar ceguera momentánea.

- Evite toda exposición directa de los ojos al utilizar el láser y no dirija el rayo láser directamente a los ojos de otras personas. Pueden producirse lesiones oculares serias.
- No desprendan ni borre la inscripción de las etiquetas del producto. Si se desprenden las etiquetas del producto se aumenta el riesgo de exposición a la radiación láser.
- No coloque el medidor de distancia láser en ninguna posición en la cual pueda causar que alguna persona vea de frente el rayo láser, ya sea con o sin intención. Pueden producirse lesiones oculares.
- No utilice el medidor de distancia láser donde haya niños ni permita que ningún niño utilice esta unidad. Pueden producirse lesiones oculares.
- Siempre apague el medidor de distancia láser cuando nadie esté usándolo. Si se deja encendida la unidad se aumenta el riesgo de que alguien vea desprevencidamente de frente el rayo láser.
- No utilice el medidor de distancia láser en áreas con peligro de combustión, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.
- Siempre asegúrese de que el rayo medidor de distancia láser esté apuntando a una superficie no reflejante. La chapa metálica o materiales brillantes similares no son apropiados para usar el rayo láser.
- No desarme el medidor de distancia láser. En el interior de la herramienta no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
- Maneje con cuidado el medidor de distancia láser. Trátele como trataría cualquier dispositivo óptico, como una cámara o unos binoculares.
- Evite exponer el medidor de distancia láser a impactos, vibraciones continuas o temperaturas altas o bajas extremas. Pueden producirse daños a la herramienta y serias lesiones corporales.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este medidor de distancia láser. Si presta a alguien este medidor de distancia láser, facilítele también las instrucciones.

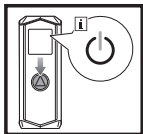
Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.		
SYMBOLES	NOM	EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Exposition aux laser	Le rayonnement laser - éviter l'exposition oculaire directe.

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.		
SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Exposición al láser	Radiación de laser - Evite la exposición directa del ojo.

## 1. INSTALLATION DES PILES



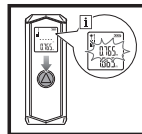
Enlever le couvercle des piles. Deux piles AAA sont préinstallées. Retirer la tirette pour activer les piles. Remettre le couvercle.



Allumer; aucun n'est nécessaire.



Appuyer sur le bouton d'accueil pour prendre la mesure. La distance est mesurée depuis l'arrière de l'appareil.

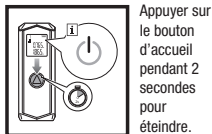


Appuyer sur le bouton d'accueil pour verrouiller la mesure. Seule la dernière mesure est enregistrée.

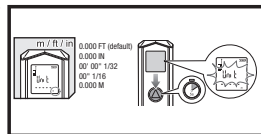


## 2. UTILISATION DU MESUREUR DE DISTANCE AU LASER (a continué)

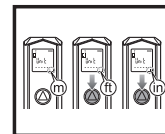
### 3. CHANGEMENT D'UNITÉ DE MESURE



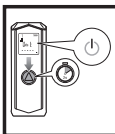
Appuyer sur le bouton d'accueil pendant 2 secondes pour éteindre.



Pour changer l'unité de mesure, maintenir le bouton d'accueil enfoncé pendant 5 secondes.



Appuyer sur le bouton d'accueil pour parcourir les unités.

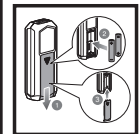


Appuyer sur le bouton d'accueil pendant 2 secondes jusqu'à la dernière unité de mesure, puis éteindre.

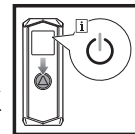
Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Veuillez visiter notre site internet au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) pour obtenir tous les détails de la garantie.

ÉVITER L'EXPOSITION : LE RAYONNEMENT LASER EST ÉMIS DE CETTE OUVERTURE. **DANGER ! RAYONNEMENT LASER : ÉVITER LE CONTACT OCULAIRE DIRECT** Puissance maximale < 1 mW Longueur d'onde : 650 nm Produit laser de Classe II Conforme à 21 CFR Les pièces 1040.10 & 1040.11

## 1. INSTALACIÓN DE BATERÍAS



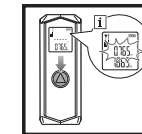
Retire la tapa de la batería. Hay dos pilas AAA preinstaladas. Tire de la lengüeta para activar las baterías. Vuelva a colocar la tapa.



Encienda la herramienta; no se necesita calibración.



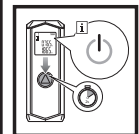
Presione el botón de inicio para tomar la medida. La distancia se mide desde la parte posterior de la unidad.



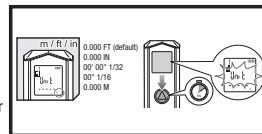
Presione el botón de inicio para bloquear la medición. Solo se guarda la última medición.



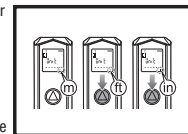
## 2. MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER (a continué)



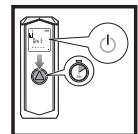
Presione el botón de inicio durante 2 segundos para apagar la unidad.



Para cambiar la unidad de medida, mantenga presionado el botón de inicio durante 5 segundos.



Presione el botón de inicio para pasar de una unidad a otra.



Presione el botón de inicio durante 2 segundos hasta la última unidad de medida y apague la unidad.

EVITE LA EXPOSICIÓN - Hay radiación de rayo láser a través de esta abertura **PELIGRO! RADIACIÓN LÁSER - EVITE EXPOSICIÓN DIRECTA DE LOS OJOS** LONGITUD DE ONDA: 630-660 nm POTENCIA DE SALIDA MÁX. < 5mW DISPOSITIVO LÁSER CLASE IIIa

Cumple con la norma CFR 21, partes 1040.10 y 1040.11 RYLD

Este producto tiene una garantía limitada de tres (3) años. Puede consultar los detalles de la garantía en [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)